



## PRIVACY NOTICE to Clients

### Scope

Our company under the name **Private Joint Stock Company “BIO MED SKLO”**, with distinctive title **PrJSC «BIO MED SKLO»**, resides in the city of Zhytomyr, 10025, Ukraine, 26 Promyslova Str.) and is considered for the purpose of the present as Controller of Personal Data (hereinafter called as the “**Company**”).

Our Company is committed to protecting the privacy and security of your Personal Data. This privacy notice describes how we collect and use Personal Data about you and your employees or representatives during and after your business relationship with us, in accordance with the applicable Data Protection Laws and especially Regulation (EU) 2016/679 – General Data Protection Regulation (“**GDPR**”).

### Our relationship

We sell goods and mainly glass products. We have already or will conclude a sale-purchase/supply agreement of goods (the “**Agreement**”) under which we have already or will sell to you (the “**Client**”) the goods and you already have or will purchase the goods.

### Personal Data

Within the ambit of the Agreement and for the purposes set hereinafter, we have collected Personal Data of yours’ (in case you are not a legal entity) as well as your employees’ or representatives’ with whom we communicate for the administration of this Agreement (the “**Subjects**”) and specifically; (a) your: (1) name, surname, father’s name, (2) business and/or home address, (3) VAT No. and Commercial Registry No., (4) e-mail, telephone and fax number and (5) bank account details, (b) your employees’ or representatives’: (1) name, surname, father’s name,

## ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ Клієнтам

### Предмет

Наша компанія **Приватне акціонерне товариство «БІО МЕД СКЛО»**, скорочена назва **ПрАТ «БІО МЕД СКЛО»**, розташована за адресою: Україна, 10025, м. Житомир, вул. Промислова, 26, для цілей цього документу розглядається як Контролер персональних даних (надалі – «**Компанія**»).

Наша Компанія прагне захищати конфіденційність та безпеку Ваших Персональних даних. Це повідомлення про конфіденційність описує те, як ми збираємо та використовуємо Персональні дані про Вас та Ваших співробітників чи представників під час та після ведення Ваших ділових відносин з нами, відповідно до чинного законодавства про захист персональних даних і, зокрема, Регламенту (ЄС) 2016/679 – Загальний регламент про захист даних («**ЗРЗД**»).

### Наші відносини

Ми продаємо товари, в основному, скляні вироби. Ми вже уклали або укладемо договір купівлі-продажу/поставки товару («**Договір**»), відповідно до якого ми вже продали або продамо вам («**Клієнту**»), а ви вже придбали або придбаєте товар.

### Персональні дані

В рамках Договору та для цілей, наведених нижче, ми зібрали Ваші Персональні дані (якщо ви не є юридичною особою), а також Персональні дані Ваших співробітників чи представників, з якими спілкуємося, для виконання зазначеного Договору («**Суб’єкти**»), а саме; (a) дані про Вас: (1) ім’я, прізвище, по-батькові, (2) робоча та/або домашня адреса, (3) ідентифікаційний номер платника ПДВ та номер в Торговому реєстрі або іншому реєстрі, який притаманний Вашій країні (надалі - Торговий реєстр), (4) адреса електронної пошти, номер



(2) e-mail and telephone number (the “**Personal Data**”). In case some of the above data are not considered as personal data under the applicable data protection laws, then these data will be outside the scope of the present regardless if mentioned herein.

#### Processing of Personal Data

As regards the Personal Data, (a) we collect them from you, your employees or representatives and the Commercial Registry, (b) store them in our information systems, (c) use them and (d) structure them based on certain criteria in our information systems, (e) reproduce them especially by including them in our invoices as well as financial reports and statements, (f) erase them and (g) transmit them: (i) to affiliate companies, (ii) information systems suppliers, within the ambit of the provision by them of IT services including infrastructure for our information systems, (iii) transportation companies and/or professionals which carry the products and deliver them to you, (iv) lawyers, (v) credit and insurance institutions, (vi) creditors, (vii) to tax and custom authorities, and (viii) other business partners who process Personal Data (the “**Processing**”).

#### Purpose & Legal grounds for processing the Personal Data

The abovementioned (a) to (e) Processing is carried out to perform our obligations under the Agreement. The erasure is performed (i) by complying to your request of erasure when there is no legal ground for keeping them and (ii) after the retention period, both mechanisms being in place to ensure compliance with Data Protection Laws, i.e. under a legal obligation, as well as (iii) after inactiveness of you as a Client for more than 5 years to decrease the data

телефону та факсу, а також (5) реквізити банківського рахунку, (b) дані про Ваших співробітників чи представників: (1) ім'я, прізвище, по батькові, (2) адреса електронної пошти, номер телефону («**Персональні дані**»). Якщо деякі із зазначених вище даних не розглядаються як персональні дані відповідно до чинного законодавства про захист персональних даних, такі дані не будуть охоплюватися положеннями цього документу, незалежно від того, чи вказані вони у ньому.

#### Обробка персональних даних

Щодо Персональних даних, (a) ми отримуємо їх від Вас, Ваших співробітників чи представників, та з Торгового реєстру, (b) зберігаємо їх у своїх інформаційних системах, (c) використовуємо та (d) структуруємо їх на основі певних критеріїв у своїх інформаційних системах, (e) відтворюємо їх, особливо через включення у свої рахунки-фактури та фінансові звіти, (f) видалюємо і (g) передаємо їх: (i) афілійованим компаніям; (ii) постачальникам інформаційних систем, в рамках надання ними ІТ-послуг, у тому числі інфраструктури для наших інформаційних систем; (iii) транспортним компаніям та/або спеціалістам, які перевозять товар та доставляють його вам, (iv) юристам; (v) кредитним та страховим установам; (vi) кредиторам, (vii) податковим та митним органам, а також (viii) іншим діловим партнерам, які обробляють Персональні дані («**Обробка**»).

#### Мета та юридичні підстави для обробки Персональних даних

Вищезазначена у пунктах (a) – (e) Обробка здійснюється для виконання наших зобов'язань за Договором. Видалення даних виконується (i) на Вашу вимогу, за умови, що немає правових підстав для їх подальшого зберігання та (ii) після закінчення періоду зберігання, при цьому працюють обидва механізми, що забезпечують дотримання законодавства про захист персональних даних, тобто в силу юридичних



volume stored in our information systems, i.e. under a legitimate interest, unless there is other legal ground for keeping them.

The transmission of Personal Data to our affiliate companies, takes place (i) to enable you to buy products from them which we produce, i.e. to perform our obligations, as well as (ii) financial administration purposes when the data are transmitted to our Group's Headquarters, i.e. under legitimate interest.

The g(ii), (iii) and (viii) Processing is necessary first, to perform our obligation, and secondly to improve our efficiency and decrease costs of our operations, i.e. for legitimate interests too.

We transmit Personal Data to our lawyers to pursue our respective claims and thus this Processing is carried out based on our legitimate interests.

The transmission of Personal Data to credit and insurance institutions takes place when we transmit them the invoices in order to receive financing, to assign to them our claims against you and to insure the invoices, i.e. under legitimate interests.

The g(vi) Processing is performed in order for us to meet a creditor's claim and thus for financial purposes, i.e. under legitimate interests.

Lastly, the transmission of Personal Data to tax and custom authorities is carried out, firstly, to comply with our legal obligations and secondly, in cases of exportation where we undertake exportation legal formalities, to perform our obligations under the Agreement.

#### Transmission of Personal Data outside the EU

We do not transmit Personal Data outside the EU. In the event we transmit Personal Data to an affiliate company situated outside the EU, for the abovementioned Processing, we shall make sure

зобов'язань, а також (iii) після Вашої не активності в якості Клієнта протягом більше 5 років, для зменшення обсягу даних, що зберігаються на наших інформаційних системах, тобто на законних підставах, за умови, що немає правових підстав для їх подальшого зберігання. Ми передаємо Персональні дані своїм афілійованим компаніям для того, щоб (i) Ви мали змогу купувати у них товар, який ми виробляємо, тобто виконати свої зобов'язання, а також (ii) для цілей фінансового управління, коли дані передаються в головні офіси нашої Групи, тобто на законних підставах. Обробка, зазначена в пунктах g(ii), (iii) та (viii), необхідна, по-перше, для виконання наших зобов'язань, по-друге, для підвищення ефективності та зниження витрат на наші операції, тобто також для законних інтересів. Ми передаємо Персональні дані своїм юристам для пред'явлення відповідних претензій, і тому ця Обробка здійснюється на основі наших законних інтересів. Передача Персональних даних кредитним та страховим установам відбувається при передачі їм рахунків-фактур для отримання фінансування, передачі наших вимог щодо Вас та гарантування рахунків-фактур, тобто на законних підставах. Обробка, зазначена в пункті g(vi), відбувається для задоволення вимог кредиторів, а отже, для фінансових цілей, тобто на законних підставах. Передача Персональних даних податковим та митним органам відбувається, по-перше, для виконання наших юридичних зобов'язань, а по-друге, у випадках експорту, коли ми беремо на себе юридичні формальності при експорті, для виконання наших зобов'язань за Договором.

#### Передача Персональних даних за межі ЄС

Ми не передаємо Персональні дані за межі ЄС. Якщо ж для вказаної вище Обробки ми передаємо Персональні дані афілійованій компанії, яка розташована за межами ЄС, ми



the provisions in Chapter V of the GDPR are accordingly observed.

#### Retention period

Without prejudice to any legal provisions in force providing for a longer retention period, we keep the personal data stored for a maximum of 10 years in order for us to comply mainly with our tax reporting obligations. Your employee's or representative's data will be erased after 5 years unless the Subject asks for their prior erasure.

#### Security

Our Company ensures the security, integrity and availability of the Personal Data by taking proper and adequate technical and organizational measures aimed at protecting Personal Data against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorised disclosure or access, in particular where the processing involves the transmission of data over a network, and against all other unlawful forms of processing.

#### Processors

We have concluded written data processing agreements with the processors mentioned herein, regulating all issues required by Art. 28 of the GDPR.

#### Automatic decision-making process

Our Company does not operate any automatic decision-making process.

#### Your (as well as your Employee's or Representative's where applicable) rights:

- **Right of access:** You have the right to obtain from us confirmation as to whether or not your Personal Data are being processed, and, where that is the case, access to the Personal Data and the following information: (a) the purposes of the processing, (b) the categories of Personal Data concerned, (c) the recipients or categories of recipient to whom the Personal

забезпечуємо додержання положень Глави V ЗРЗД.

#### Період зберігання

Без шкоди для будь-яких положень чинного законодавства, що передбачають більш тривалий період зберігання, ми зберігаємо персональні дані протягом щонайбільше 10 років для того, щоб дотримуватися в основному наших зобов'язань щодо податкової звітності. Дані Ваших співробітників чи представників будуть видалені через 5 років, якщо тільки Суб'єкт не надасть запит про більш раніше їх видалення.

#### Безпека

Наша Компанія забезпечує безпеку, цілісність та доступність Персональних даних, вживаючи належні та відповідні технічні та організаційні заходи, спрямовані на захист Персональних даних від випадкового або незаконного знищення або випадкової втрати, зміни, несанкціонованого розголошення або доступу, зокрема, якщо обробка даних передбачає передачу даних по мережі, а також від усіх інших незаконних форм обробки.

#### Обробники

Ми уклали договори обробки записаних даних із обробниками, зазначеними у цьому документі, які регулюють усі питання, передбачені статтею 28 ЗРЗД.

#### Автоматичний процес прийняття рішень

Наша Компанія не використовує жодного автоматичного процесу прийняття рішень.

#### Ваші права (а також, Вашого співробітника чи представника):

**Право доступу:** Ви маєте право отримати від нас підтвердження того, чи обробляються Ваші Персональні дані, і, таким чином, доступ до Персональних даних та наступної інформації: (a) мета обробки, (b) категорії відповідних Персональних даних, (c) одержувачі або категорії одержувачів, яким Персональні дані були або будуть розголошені, зокрема



Data have been or will be disclosed, in particular recipients in third countries or international organizations, (d) where possible, the envisaged period for which the personal data will be stored, or, if not possible, the criteria used to determine that period, (e) the existence of your right to request from us rectification or erasure of your Personal Data or restriction of processing of the Personal Data or to object to such processing, (f) the right to lodge a complaint with a supervisory authority or the courts of law, (g) where the Personal Data are not collected from the data subject, any available information as to their source, (h) the existence of automated decision-making, including profiling, referred to in Art. 22(1) and (4) of the GDPR and, at least in those cases, meaningful information about the logic involved, as well as the significance and the envisaged consequences of such processing for you, and (i) where the Personal Data are transferred to a third country or to an international organisation, the appropriate safeguards pursuant to Chapter V of the GDPR relating to the transfer.

- **Right to rectification:** You have the right to request from us rectification of inaccurate Personal Data as well as to supplement incomplete Personal Data.
- **Right to restriction of processing:** You have the right to obtain from us restriction of processing where the condition of Art. 18 of the GDPR apply.
- **Right to object:** You are entitled to object, on grounds relating to your particular situation, at any time to processing of the Personal Data which is based on point (f) of Art. 6(1) of the GDPR, i.e. processing based on our legitimate interests.
- **Right to be forgotten:** Under the conditions set at Art. 17 of the GDPR, you have the right to obtain from us the erasure of the Personal

одержувачі в третіх країнах або міжнародних організаціях, (d) якщо можливо, передбачений період зберігання персональних даних або, якщо це неможливо, критерії, що використовуються для визначення такого періоду; (e) наявність у Вас права вимагати від нас виправлення чи видалення Персональних даних або обмеження обробки Персональних даних, або заперечення щодо такої обробки; (f) право подавати скаргу до контролюючого органу або відповідного суду; (g) у випадках, коли Персональні дані отримуються не від суб'єкта даних, будь-яка наявна інформація щодо їх джерела; (h) існування автоматизованого прийняття рішень, включаючи профілювання, зазначене в статтях 22(1) та (4) ЗРЗД та, принаймні, у таких випадках, важлива інформація про застосовану логіку, а також про значущість та передбачувані наслідки такої обробки для Вас, а також (i) якщо Персональні дані передані до третьої країни або міжнародної організації, відповідні гарантії відповідно до Глави V ЗРЗД щодо передачі.

**Право на виправлення:** Ви маєте право вимагати від нас виправлення неточних, а також доповнення неповних Персональних даних.

**Право на обмеження обробки:** Ви маєте право вимагати від нас обмеження обробки, якщо застосовується положення статті 18 ЗРЗД.

**Право на заперечення:** Ви маєте право у будь-який час заперечити, з причин, пов'язаних із Вашою конкретною ситуацією, проти обробки Персональних даних відповідно до пункту (f) статті 6(1) ЗРЗД, тобто обробка на основі наших законних інтересів.

**Право бути забутим:** Відповідно до умов, викладених у статті 17 ЗРЗД, ви маєте право отримати від нас видалення Персональних





Data without undue delay and we shall have the obligation to erase these data without undue delay where (a) the Personal Data are no longer necessary in relation to the purposes for which they were collected or otherwise processed or (b) you have objected to the processing pursuant to Art. 21(1) of the GDPR and there are no overriding legitimate grounds for the processing, or you have objected to the processing pursuant to Art. 21(2) of the GDPR, or (c) the Personal Data have been unlawfully processed and/or (d) the Personal Data have to be erased for compliance with a legal obligation in Union or Member State law to which our Company is subject.

- **Right to data portability:** Under the conditions set at Art. 20 of the GDPR, you are entitled to receive the Personal Data, which you have provided to us, in a structured, commonly used and machine-readable format and you have the right to request the transmission of those data to another controller.

How to exercise your rights:

You may exercise your rights provided under the applicable data protection laws by sending an e-mail to the Company's Data Protection Coordinator ("DPC") at [dpc@biomedsklo.com.ua](mailto:dpc@biomedsklo.com.ua). Our DPC may be also reached by Telephone at +380 44 4986 502 and by fax at +380 44 49 86501.

You will not have to pay to exercise any of your rights. However, we may charge a reasonable fee if your request is clearly unfounded or excessive. Alternatively, we may refuse to comply with the request in such circumstances.

We may need to request specific information from you to help us confirm your identity and ensure you are entitled to exercise any of your other rights. This is another appropriate security measure to ensure that Personal Data are not disclosed to any person who has no right to receive it.

даних без невиправданих затримок, і ми будемо зобов'язані негайно видалити такі дані, якщо (а) Персональні дані більше не є необхідними для цілей, для яких вони були зібрані або оброблені іншим способом, або (b) ви заперечили проти обробки відповідно до статті 21(1) ЗРЗД, і відсутні важливі законні підстави для обробки, або ви заперечили проти обробки відповідно до статті 21(2) ЗРЗД, або (c) Персональні дані були незаконно оброблені та/або (d) Персональні дані повинні бути видалені для дотримання юридичного зобов'язання, що передбачене законодавством Союзу або Держави-члена, яке поширюється на нашу Компанію.

**Право на переносимість даних:** Відповідно до умов, викладених у статті 20 ЗРЗД, ви маєте право отримувати надані нам Персональні дані у структурованому, широко використовуваному та машинозчитуваному форматі, а також право вимагати передачу таких даних іншому контролеру.

Як реалізувати свої права:

Ви можете реалізувати свої права, передбачені відповідним законодавством про захист персональних даних, надіславши електронне повідомлення Координатору із захисту даних Компанії («КЗДК») на адресу [dpc@biomedsklo.com.ua](mailto:dpc@biomedsklo.com.ua). Також із КЗДК можна зв'язатися за телефоном +380 44 4986 502 і факсом +380 44 49 86501.

Вам не доведеться платити за реалізацію Ваших прав. Однак, ми можемо стягнути обґрунтовану плату, якщо Ваш запит є явно необґрунтованим або надмірним. В іншому випадку, ми можемо відмовитися виконувати запит за таких обставин.

Ми можемо запросити спеціальну інформацію від Вас, щоб ми мали змогу підтвердити Вашу особу та надати вам право на реалізацію будь-яких інших своїх прав. Це є ще одним



For any further information and guidance on the protection of personal data and your respective rights you are referred to the competent Data Protection Authority ([www.ombudsman.gov.ua](http://www.ombudsman.gov.ua)) as well as the European Data Protection Supervisor ([www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu)) or the competent courts of law.

#### Changes to this Notice

We reserve the right to update this privacy notice at any time. You may be informed on the updated privacy notice at [www.biomedsklo.com.ua](http://www.biomedsklo.com.ua) and we will provide you with a new privacy notice when we make any substantial updates.

#### Other terms

Our Company is not bound to comply with stricter provisions regarding the protection of personal data than the rules provided under the applicable data protection laws and in the event the present provides for such stricter provisions the latter shall not enter into force and may not be invoked by the parties involved.

відповідним заходом безпеки для нерозголошення Персональних даних особі, яка не має права отримувати їх.

Для отримання додаткової інформації та рекомендацій щодо захисту персональних даних та щодо своїх прав, Ви можете звернутися до компетентного органу нагляду за дотриманням законодавства про захист персональних даних ([www.ombudsman.gov.ua](http://www.ombudsman.gov.ua)), до Європейського наглядового органу із захисту даних ([www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu)) або до компетентного суду.

#### Зміни до цього Повідомлення

Ми залишаємо за собою право у будь-який час оновлювати це повідомлення про конфіденційність. Ви можете ознайомитися з оновленим повідомленням про конфіденційність за посиланням [www.biomedsklo.com.ua](http://www.biomedsklo.com.ua), ми також надамо вам нове повідомлення про конфіденційність після здійснення будь-яких суттєвих оновлень.

#### Інші умови

Наша Компанія не зобов'язана дотримуватися більш суворих положень щодо захисту персональних даних, ніж правил, передбачених відповідним законодавством про захист персональних даних. У випадку, якщо законодавство передбачає більш суворі положення, вони не є чинними та не поширюються на залучені сторони.

Zhytomyr, Ukraine, 25 May 2018

Житомир, Україна, 25 травня 2018 року

